



Dodatok k zmluve o poskytovaní verejných služieb - balík služieb

Kód objednávky: 1-754071128402
 Kód účastníka: 1011120300
 Kód adresáta: 1011120301
 Kód tlačiva: 841

uzavretá v zmysle zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách

(ďalej len „dodatok“, „Dodatok k Zmluve o balíku“ alebo „Dohoda“) medzi:

PODNIK

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893		
Kód predajcu:	Telesales VSE Rep_45809	Kód tlačiva: 841	
Zastúpený:	Silvia Haburaj		

(ďalej len "Podnik") a

ÚČASTNÍK – PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA – PODNIKATEĽ

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Obec Ďurďové, Ďurďové 27, 01822 Pružina		
Register, číslo zápisu podnikateľa:			
Kontaktný e-mail:	starosta@durdove.eu	Kontaktné tel.č.:	0948017435
IČO:	00692492	IČ pre DPH:	

(ďalej len "Účastník")

ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

Titul/Meno/Priezvisko:	- Obecný Úrad Ďurďové		
Ulica:		Súpisné číslo:	
Obec:		Orientačné číslo:	
Telefón:		PSČ:	
		Č.OP / Pasu:	-

ADRESÁT - adresa zasielania písomných listín

Titul/Meno/Priezvisko:	Obec Ďurďové		
Adresa zasielania:	Ďurďové 27, 01822 Pružina		
Spôsob fakturácie:	Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF) sprístupnená na internetovej stránke Podniku Požadujem doručovanie EF PDF do e-mailu obec@durdove.eu		
Zúčtovacie obdobie:	Mesačne od 1.dňa v mesiaci do posledného dňa v mesiaci		

TABUĽKA č. 1

BALÍK 2P - AKCIA: INT + TP => DOBA VIAZANOSTI: 24 mesiacov

Číslo zmluvy:	9918766972	Kontaktná osoba:	- Obecný Úrad Ďurďové	Telefón:	0948017435
			Adresa doručenia: Ďurďové 27, 01822 Ďurďové		
Názov služby:	Verejná telefónna služba				
Číslo zmluvy:	2028548223	Adresa umiestnenia:	Ďurďové 27, 01822 Ďurďové		
Telefónne číslo:	0424353240				
Typ pripojenia:	Telefónna prípojka - VOBB				
Program služby:	Biznis linka L				
Zverejnenie v telef. zozname:	Žiadam o zverejnenie				
Názov služby:	Magio Internet				
Číslo zmluvy:	9911869386	Adresa umiestnenia:	Ďurďové 27, 01822 Ďurďové		
Identifikácia prístupu:	0097608009				
Typ pripojenia:	Metalická technológia				
Program služby:	Magio Internet M - ADSL				
Názov	Platnosť ceny	Cena s DPH	Splatnosť		
Balík Magio Internet M, Biznis linka L	Akciová cena platná počas 1. - 30. mesiaca	40,60 EUR	mesačne/vopred		
Balíčková zľava	Zľava platná počas 1. - 30. mesiaca	10,00 EUR	mesačne/vopred		

Kód objednávky: 1-754071128402
 v0.16.016-20200130-14:41:20

Strana: 1/2

Citlivé



CO_1-9MEYHAHE_1-9MGM86GJ

ZMLUVNÝ DOKUMENT JE POTREBNÉ PODPÍSAŤ NA POSLEDNEJ STRANE

- 1) Ak je v Tabuľke č. 1 pre Službu k položke "Program služby" uvedená informácia "Aktivácia", dochádza na základe tohto Dodatku k zmene programu danej Služby, Účastníkovi je zvolený program Služby poskytovaný za cenu uvedenú v Tabuľke č. 1, doba viazanosti, ak je pre túto Službu dohodnutá, nie je týmto Dodatkom dotknutá a plynie naďalej bez zmeny a Podnik účtuje cenu v závislosti od toho, v ktorom momente doby viazanosti sa Účastník nachádza.
- 2) ZÚČTOVACIE OBDOBIE: Trvanie zúčtovacieho obdobia je uvedené v tabuľke s názvom "Adresát - adresa zasielania písomných listín". Prípadnú zmenu trvania zúčtovacieho obdobia Podnik oznámí Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred. Frekvencia fakturácie je jednomesačná.
- 3) Podnik a Účastník uzatvárajú vo vzťahu k Službe Magio Internet označenej v Tabuľke č. 1 Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb pre službu Magio Internet identifikovanú v Tabuľke č. 1 ako identifikácia prístupu (ďalej len „Zmluva“) mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku k Zmluve o balíku. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom k Zmluve o balíku dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.
Na základe tohto Dodatku prišlo k výmene KZ poskytnutého Účastníkovi do nájmu. Mesačná cena nájmu KZ je uvedená v Tabuľke č. 1. Ostatné ustanovenia Zmluvy vzťahujúce sa na nájom KZ sa uplatnia obdobne.
- 4) Podnik a Účastník uzatvárajú vo vzťahu k tejto Službe Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb pre službu s telefónnym číslom identifikovaným v tabuľke č.1 (ďalej len „Zmluva“) mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku k Zmluve o balíku. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom k Zmluve o balíku dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.
- 5) Spracúvanie osobných údajov: Podnik sa zaväzuje spracúvať osobné údaje výlučne na účely, na ktoré boli získane. V prípade zmeny účelu spracovania osobných údajov si na túto zmenu vyžiada osobitný súhlas. Viac informácií o používaní osobných údajov možno nájsť na www.telekom.sk/osobne-udaje.
- 6) Pokiaľ je tento Dodatok k Zmluve o balíku uzatvorený medzi Podnikom a Účastníkom, ktorého je možné považovať za spotrebiteľa podľa zákona č. 102/2014 Z.z. o ochrane spotrebiteľa pri predaji tovaru alebo poskytovaní služieb na základe zmluvy uzavretej na diaľku alebo zmluvy uzavretej mimo prevádzkových priestorov predávajúceho (ďalej len „ZoOS“) a pokiaľ bol tento Dodatok k Zmluve o balíku uzatvorený spôsobom uvedeným v ZoOS, je Účastník oprávnený písomne odstúpiť od tohto Dodatku k Zmluve o balíku v lehote 14 dní odo dňa (i) uzavretia tohto Dodatku k Zmluve o balíku, ak je jej predmetom výlučne poskytovanie Služieb v rámci Balíka, (ii) prevzatia tovaru poskytnutého do užívania Účastníkovi, pokiaľ spoločne a súčasne s uzavretím tohto Dodatku k Zmluve o balíku uzatvoril Účastník zmluvu o nájme KZ alebo zmluvu, ktorej predmetom je predaj tovaru. Za súčasné uzatvorenie zmluvy o nájme KZ alebo zmluvy, ktorej predmetom je predaj tovaru, sa považuje, aj keď sú ustanovenia upravujúce nájom KZ alebo predaj tovaru obsahom tohto Dodatku k Zmluve o balíku. Odstúpením od Dodatku k Zmluve o balíku sa Dodatok k Zmluve o balíku zrušuje ako celok, vrátane jeho jednotlivých častí, ktorými sú Zmluvy alebo Dodatky a to od počiatku, pričom Účastník je povinný na vlastné náklady, najneskôr v lehote 14 dní odo dňa zániku Dodatku k Zmluve o balíku vrátiť Podniku akékoľvek hnutelné veci, ktoré mu boli odovzdané v súvislosti s plnením tohto Dodatku k Zmluve o balíku. Podnik je povinný najneskôr v lehote 14 dní odo dňa doručenia odstúpenia od Dodatku k Zmluve o balíku vrátiť Účastníkovi všetky finančné ako aj vecné plnenia, ktoré od neho obdržal v súvislosti s plnením tohto Dodatku k Zmluve o balíku, okrem poplatkov za Služby a za elektronický obsah, pri ktorých súhlasil Účastník s ich poskytovaním, resp. poskytnutím pred uplynutím lehoty podľa ZoOS na odstúpenie.
- 7) Účastník, ktorý je spotrebiteľom, podpisom tohto Dodatku k Zmluve o balíku súhlasí so začatím poskytovania služby aj pred uplynutím lehoty na odstúpenie - 14 dní a to podpisom tohto Dodatku k Zmluve o balíku alebo zriadením poslednej Služby, ak je niektorá zo Služieb zriaďovaná, ak nie je dohodnuté inak. Podnik má právo na úhradu sumy úmernej rozsahu poskytnutého plnenia do momentu odstúpenia. Týmto súhlasom nie je dotknuté právo účastníka odstúpiť v lehote 14 dní v zmysle tohto bodu. Podnik zároveň s týmto Dodatkom k Zmluve o balíku odovzdal Účastníkovi aj informáciu v zmysle § 3 ZoOS.

V Bratislave, dňa 05.02.2020

V. *Ďurďorom*
dňa 10.02.2020



kyšala
Slovak Telekom a.s.
Slovak Telekom, a.s. v zastúpení
Silvia Haburaj
817 62 Bratislava

Firma / meno priezvisko zákazníka
Obec Ďurďorov

120



Kúpna zmluva

Kód objednávky: 1-754071128402
 Kód účastníka: 1011120300
 Kód adresáta: 1011120301
 Kód tlačiva: 818

uzatvorená medzi podnikom ako predávajúcim: Slovak Telekom, a. s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, IČO: 35 763 469, IČ DPH: SK2020273893, zapísaným v obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 2081/B (ďalej len „Podnik“), a účastníkom ako kupujúcim (ďalej len „Kúpna zmluva“).

PODNIK

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893	
Kód predajcu:	Telesales VSE Rep_45809	Kód tlačiva: 818
Zastúpený:	Silvia Haburaj	

(ďalej len "Podnik") a

KUPUJÚCI

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Obec Ďurďové, Ďurďové 27, 01822 Pružina		
Register, číslo zápisu podnikateľa:			
Kontaktný e-mail:	starosta@durdove.eu	Kontaktné tel.č.:	0948017435
IČO:	00692492	IČ pre DPH:	

(ďalej len "Kupujúci")

ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

Titul/Meno/Priezvisko:	- Obecný Úrad Ďurďové		
Ulica:	Súpisné číslo:	Orientačné číslo:	
Obec:		PSC:	
Telefón:	Č.OP / Pasu:	-	

TABUĽKA č. 1

AKCIA: 2018 - Telefonovanie - Predaj KZ - Skupina 2			Aktivácia
Gigaset A220 - predaj			Aktivácia
Číslo zmluvy: 9924150474	Kontaktná osoba: - Obecný Úrad Ďurďové Telefón: 0948017435 Adresa doručenia: Ďurďové 27, 01822 Ďurďové		
Názov	Platnosť ceny	Cena s DPH	Splatnosť
Gigaset A220	Pre volacie programy skupina 2	1,00 EUR	jednorazovo/v hotovosti pri doručení
Zmluvná pokuta za Gigaset A220	Pre volacie programy skupina 2	30,00 EUR*	jednorazovo

Na položky označené * sa neuplatňuje DPH

- 1) PREDMET KÚPNEJ ZMLUVY: Predávajúci sa zaväzuje dodať Kupujúcemu tovar uvedený v tabuľke č.1. Kupujúci sa zaväzuje tovar od predávajúceho prevziať a uhradiť kúpnu cenu.
- 2) Osobitné ustanovenia
 - a) Kúpna zmluva sa riadi Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Obchodnými podmienkami na predaj a nájom koncových zariadení, prípadne ďalšími osobitnými podmienkami vydanými Podnikom a upravujúcimi podmienky pre poskytovanie služieb poskytovaných na základe tejto kúpnej zmluvy (ďalej len „Osobitné podmienky“), ak nie je dohodnuté inak. Svojím podpisom potvrdzujem (i) prevzatie Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok, (ii) že si záväzne objednávam v tejto zmluve špecifikovaný predmet kúpy, (iii) že sa zaväzujem riadne a včas plniť všetky povinnosti vyplývajúce z Kúpnej zmluvy, dodatkov k nej, Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok, najmä riadne a včas platiť dohodnuté ceny.
 - b) Kupujúci nadobúda vlastníctvo k zariadeniu dňom jeho prevzatia a uhradenia kúpnej ceny v zmysle tabuľky č. 1, ak nie je dohodnuté inak.
 - c) Tovar bude Kupujúcemu doručený kuriérskou službou na adresu uvedenú v tejto zmluve. Kupujúci uhradí kúpnu cenu pri prevzatí tovaru od kuriéra (dobierka), ak nie je dohodnuté, že kúpna cena bude vyúčtovaná vo faktúre za telekomunikačné služby. Pri preberaní tovaru je Kupujúci alebo jeho zástupca povinný preukázať svoju totožnosť. Pri doručení zariadenia je Kupujúci povinný uhradiť poplatok za doručení vo výške uvedenej v tabuľke č. 1.
 - d) Predávajúci neposkytuje dodatočnú výmenu zakúpeného tovaru, s výnimkou uplatnenia nároku za vady podľa § 436 a nasl. Obchodného zákonníka a § 622 a nasl. Občianskeho zákonníka.
- 3) PODMIENKY AKCIE:

Kód objednávky: 1-754071128402
 v0.16.016-20200130-14:41:20

Strana: 1/2

Citlivé



CO_1-9MEYHAHE_1-9MGM8NIX

- a) Akciová kúpna cena KZ podľa tab. č. 1 platí za podmienky, že Zákazník na uzavretie a následne uzavrie Zmluvu o poskytovaní verejných služieb (ďalej len „Zmluva“) alebo Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb (ďalej len „Dodatok“), ktorých predmetom je poskytovanie verejnej telefónnej služby prostredníctvom TP alebo prístupu ISDN a zaviazuje sa využívať TP alebo ISDN prístup a zvolený volací program, resp. volací balík z niektorej zo skupín tohto cenového výmeru počas doby viazanosti: a) 12 alebo 24 mesiacov odo dňa zriadenia TP1, TP2M alebo ISDN PRA a ISDN BRA prístupu, b) 12, 24 alebo 36 mesiacov odo dňa účinnosti zmeny pôvodného volacieho programu na zvolený volací program, c) 12, 24 alebo 36 mesiacov odo dňa kúpy KZ (v prípade, že k zmene volacieho programu nedochádza).
- b) Účastník sa zaväzuje, že počas doby viazanosti nezruší Zmluvu akýmkoľvek spôsobom, s výnimkou odstúpenia od Zmluvy podľa Všeobecných podmienok pre poskytovanie verejných služieb, ani sa nedopustí takého konania alebo neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy. Účastník sa ďalej zaväzuje, že počas doby viazanosti nepožiadá o zmenu zvoleného volacieho programu, resp. volacieho balíka na volací program, resp. volací balík s nižším mesačným paušálom, okrem prípadu zmeny medzi volacími programami, resp. volacími balíkmi zaradenými do rovnakej skupiny. Zoznam volacích programov relevantných pre skupinu I je uvedený v nasledujúcom písmene. Zmena na volací program, resp. volací balík s vyšším mesačným paušálom sa za porušenie podmienok akcie nepovažuje.

- c) Volacie programy skupina II.: Uni s volacím balíkom Uni 120 / Doma Extra / Doma Nekonečno / Biznis Uni s volacím balíkom Uni 150 / Biznis Slovensko / Biznis Premium / Biznis ISDN Uni s volacím balíkom Uni 200 / Biznis Partner 60 / Biznis Partner 300 / Biznis Partner nonstop / VoiceVPN/Doma Happy 400, Doma Happy Nekonečno/ Doma Happy L/ Doma Happy XL/ Biznis Linka 400/ Biznis Linka Premium

- d) **ZÁVAZOK VIAZANOSTI:** Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti v zmysle tejto kúpnej zmluvy (ďalej len „doba viazanosti“), ktorá sa počíta odo dňa účinnosti dodatku (ďalej len „Rozhodný deň“): (i) zotrvá v zmluvnom vzťahu s Podnikom vo vzťahu k Službe poskytovanej podľa Zmluvy, teda nevykoná žiadny úkon, ktorý by viedol k ukončeniu Zmluvy a (ii) bude riadne a včas uhrádzať cenu za poskytované Služby (ďalej len „záväzok viazanosti“), pričom porušením záväzku viazanosti je (i) výpoveď Zmluvy Účastníkom, ak výpovedná lehota alebo iná osobitne dohodnutá lehota uplynie počas dojedanej doby viazanosti (ii) nezaplatenie ceny za poskytnuté Služby Účastníkom ani do 45 dní po jej splatnosti, na základe ktorého vznikne Podniku právo na odstúpenie od Zmluvy (ďalej len „porušenie záväzku viazanosti“). Doba viazanosti plynie iba počas doby využívania Služby v zmysle tejto kúpnej zmluvy. V prípade prerušenia poskytovania Služby Podniku na základe využitia práva Podniku prerušiť Účastníkovi poskytovanie Služby vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, sa doba viazanosti automaticky predlžuje o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia poskytovania Služby Podniku, kedy doba viazanosti neplynie.

- e) **ZMLUVNÁ POKUTA:** Podnik a Účastník sa dohodli, že porušením záväzku viazanosti vznikne Podniku voči Účastníkovi právo na zaplatenie vyúčtovanej zmluvnej pokuty. Zmluvná pokuta okrem sankčnej a prevenčnej funkcie predstavuje aj paušalizovanú náhradu škody spôsobenej Podniku v dôsledku porušenia záväzku viazanosti vzhľadom na benefity, ktoré Podnik poskytol Účastníkovi na základe tejto kúpnej zmluvy. Benefity podľa tejto kúpnej zmluvy sa rozumie súčet všetkých zliav z ceny KZ (rozdiel medzi reakciou a akciou kúpnu cenou tohto KZ uvedenou v Cenníku).

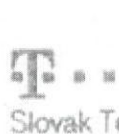
Základ pre výpočet zmluvnej pokuty za porušenie záväzku viazanosti tejto Služby, ktorá zohľadňuje Benefity poskytnuté Účastníkovi podľa tejto kúpnej zmluvy, je vo výške určenej v tejto kúpnej zmluve (ďalej len „Základ pre výpočet“). Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty bude vypočítaná podľa nižšie uvedeného vzorca, ktorý vyjadruje denné klesanie zo Základu pre výpočet počas plynutia doby viazanosti až do dňa ukončenia Zmluvy alebo prerušenia poskytovania Služieb v dôsledku porušenia záväzku viazanosti:

$$\text{Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty} = \text{Základ pre výpočet ZP} - (\text{celé dni uplynuté z doby viazanosti} / \text{celkový počet dní doby viazanosti}) * \text{Základ pre výpočet zmluvnej pokuty}$$

Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej na faktúre, ktorou je Účastníkovi vyúčtovaná. Uhradením zmluvnej pokuty zaniká dojednaný záväzok viazanosti, preto Účastník zmluvnú pokutu za porušenie záväzku viazanosti zaplatí iba jedenkrát. Podnik je oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenej porušením záväzku viazanosti, pre prípad ktorej bola dojednaná a vyúčtovaná zmluvná pokuta, len vo výške presahujúcej sumu vyúčtovanej zmluvnej pokuty.

- 4) Spracúvanie osobných údajov: Podnik sa zaväzuje spracúvať osobné údaje výlučne na účely, na ktoré boli získane. V prípade zmeny účelu spracovania osobných údajov si na túto zmenu vyžiada osobitný súhlas. Viac informácií o používaní osobných údajov možno nájsť na www.telekom.sk/osobne-udaje.

V Bratislave, dňa 05.02.2020


Slovak Telekom a.s.
Slovak Telekom, a.s. v zastúpení
181762 Bratislava
Silvia Haburaj

120

V *Durdovom*
dňa 10.02.2020



Firma / meno priezvisko zákazníka
Obec Durdové